

gyermekdalokat énekeltek és néhány játékos mutatott be, melyekkel az emlékezőes képességét ért. A drága kép pedig ott fog a falon, hirdetője a nemes grófné nagylelkűségét.

HAZLINGER LAJOS
községi tanító.

634. sz. 1886.

Meghívás.

A torontálmezei magyarnyelvterjesztő és közművelődési egyet. igazgatótanácsa f. évi május 10-én, d. e. 9 órakor ülést tart a megyeház nagy termében; ugyan e napon és helyen d. e. 11 órakor pedig közgyűlés tartatik, mely ülésre a t. tagoktól van szerencsénk tisztelettel meghívni.

Nagy-Becskerek, 1886. évi május hó

KOVÁCH ÁGOSTON,
kir. tan., elnök.

RÉDL FERENCZ, STEINBACH ANTAL,
vezértitkár, kir. tan., igazgató.

HIRHARANG.

*** A torontálmezei magyarnyelvterjesztő és közművelődési egyet.** alapítói közé legújabbán belettek: Szamosújvár, Győr, Jász-Arósokszállás, Bánát-Ujfalu, Makó, Szatmárnemethi, Szarvas, Csorvás, Kecskemét, szék. illetőleg r. t. és mvárosok. Továbbá a Nagy-Sat.-Miklósi takarékpénztár 25 fittal, Losonc város 9 ftr 30 kr. küldött, mely összeg a város lakosai közt gyűjtetett.

*** A megyei központi tisztikar** kebelében előfordult, mult számunkban közölt változások kifolyásából a megyei főispán még a következő helyettesítéseket eszközölte: A fokozatos előléptetés útján megüresedett utolsó alszámvevő állásra helyettesítették Szigeti József, eddig volt megyei h. kiadó; kinek helyébe Ivanovics Miksa, közgazdász bizottsági kiadó lépett. Közigazgatási bizottsági kiadó lett Veres Péter irnok, a megüresedett irnoki állásra pedig Zacharius Sándor nevezetelt ki. Utóbbi egyben az alispáni elnöki kiadó teendőivel bízva van meg. A fent nevezettek a közigazgatási szolgálatban már régebben alkalmazva, lelkiismeretes hivataloskodás útján érdemelték ki az előléptetést, melyhez a közszolgálat érdekében is gratulálunk.

*** Orvosi szakérteket tartott** a hó 3-án a megye központjában, melyet dr. Piechl tiszti főorvos azon alkalomból hívott össze, hogy a trachoma elterjedésének megállítására alkotott 1886. évi V. t. cz. 4. §-án 5-én életbe lépett. A nagyfontosságú törvény sikeres végrehajtása érdekében tartott értekezletre a főorvos a járványlepte községek orvosait hívta össze. Az értekezlet tárgyait a gyógyszerelés szervezése képezte; az értekezlet megállapodásra jutott abban, hogy 1-3-ór. A nagy-becskereki, antalfalvai, alibánri és paucsovai járásoknak községi a községi orvosi állomások számához képest 28 járvány körbe osztattai ajánlottak. 2-szor. Hogy mindazon körök, hol szakorvos nincs (t. i. olyan orvosi ki szemészeti tanfolyamot halgatott és beülte visszazott volna) egy szakorvosnak osztánának be. Ezen megállapodásra való tekintettel egyszersmind javasoltatott, hogy az trossedében levő községi orvosi állomások jövőben csakis teljesen graduált orvosok által töltsenek be; a nem graduáltak pedig a szabadkai szemészeti tanfolyamra való részvételre hívatnak fel, melynek sikeres halgatása esetében más szakorvosnak be nem osztánának oda. 3-szor. Megállapított a kezelési jegyzőkönyv alakzata, és előterjesztés tette a kezelési helyiségek felszerelésére nézve, hogy így a betegek az új törvény alapján legközelebb gyógyszerelés alá vehetők legyenek. Az ellenszegülők részére barak-ivóházak felállításra ajánlatik. Tekintettel végre az előrelátható nehézségekre, az értekezlet czélszerűnek tartotta ha szembetegeknek a házasság megnehezítettének mindaddig míg nem gyógyultak.

*** A n.-becskereki dalárda** a hogy feltámadt, máris életjeit adott magáról a nyilvánosság előtt, és hozzátehetjük mondját, hogy igen örvendetes. Május 1-én tartotta első bemutató estélyét művészileg halogatott műsorral, melynek minden pontja tökéletesen szármalta túl a várakozást, melyet a listal karhoz kötötünk, s ha van mit ajánlani, az csak az lehet, hogy nagyobb reklámot nem csináltak az estélynek s hogy a közönség nagyon csekély számban jelent meg.

A műsor az előző számunkban közölt volt; s a dalárda, jelenlegi összeállításában rendelkezésre álló hanganyagával azt fényesen érvényesítette. Az összhang még a legkomplikáltabb átmeneteknél is kifogástalan volt, az előadás pedig még a legkényesebb művészi igényeket is kielégítette. Minden darab a ajjos tepsokban részesült; a rendkívüli dínam műszerekkel előadott „Vinetat“ pedig karmestertel a lelkes közönség. A népdalok után karmestert hívta a közönség, ki ez által ismét megmutatta, hogy nemcsak kitűnő művész de mint karmester is csodákat művelt a midőn oly rövid idő alatt ily eredményeket képes felmutatni egy újonnan összeállított karral. Kívánunk neki és a karnak kitartást; a többi magától fog jönni, mert jönni kell.

*** A nagy-becskereki szövőtanműhely** a Bécsben rendezett himzőipar-kiállításra való részvételre felszólítottat, s kevés számú tárggyal azon meg is jelent. Örömmel értesültünk, hogy a kiállításra minden tárgy elkelt és számos megrendelés tette. A megrendelők közül kiemeljük Lajos Viktor főherceget, ki egy a kiállításra már elkelt függönyzet mintájára készitendő ó-szerb motívumokkal díszített függönyöket rendelt meg. Fischer Ignác majolika-gyáros (Budapest) nagyobb terjedelmű szőnyegét és Wachald kapitány (Bécs) selyemszekendőket rendelt meg. Megrendeltek továbbá Weisz Izidor, Eötvös Karoly és Brájer Lajos szőnyeg felőket és selyemszekendőket.

*** Halálozás.** Özv. Gaál Sándorné szül. Milutinovich Amália urad, f. hó 4-én hunyt el, elete 68. évében. Az elhunytat, ki Milutinovich Sandor volt bánlaki szolgabíró testvére volt, Gaál József megyei alszámvevőn kívül még 5 gyermeke gyászolja. Mint valóban ritka és csodálatos tüneményt említhetjük, hogy ezen 6 most is élő gyermeko közül a boldogult harmat egy órában szült, s hogy utóbbiak közül az egyik ferjesült leányuk is már ikergyermekai vannak. Áldott legyen emléke!

*** A nagy-becskereki közégi főgymnasium** kebelében alakult „Deáksegélyező-egylet“ legutóbb, f. é. április 8-án tartott választmányi gyűlésében tudomásul vette, hogy a f. é. március hó 8-án tartott műkedvelői előadás felülfizetői sorából a nyilvános nyugtázásnál dr. Weisz Manó ügyvéd úr neve (ki 3 ftr 50 krral volt szives felülfizetői) tevédsébbi kmaradt, mit is ezen alkalommal, hálás köszönetünk kifejezése mellett tisztelettel helyreigazítva nyugtatunk. — Nagy-Becskerek, 1886. évi május hó 4-én. Enyedy Béla, titkár.

*** A főgymnasium deáksegélyező egyletalapítójának gyarapításához** újabb hozzájárultak: A nagy-becskereki takaré- és előlegegyet mint részvnyitársaság 20 fittal, a torontali takaréki és hitelbank 10 fittal, a n.-becskereki takarékpénztár 10 fittal, Tóth Janos volt egyleti főjegyző 5 fittal, Klein Janos úr 3 fittal, mely összegeket ezennel köszönettel nyugtatjuk. Grón Mór, pénztáros.

*** A néptanítók és méhtenyésztést űző gazdák figyelmébe.** A néptanítók és méhtenyésztési úző közönséghez azon kérelemmel fordulok, miszerint a méhésztői vandortanítónak körükben való megjelenéséért előirított vagy pedig a kerülött vandortanítóhoz fordulni sziveskedjenek. A kerülött vandortanítók irásbeli megkeresésekre is a legszívesebben válaszolnak, s utasítás és tanácsal ez uton is mindenkinek készséggel szolgálnak. Buzsáson, 1886. évi ápril hó 16-án. — Grand Miklós, méhésztői felügyelő.

*** Meghívás.** „Dalmagyarszági tanító egyet.“ T.-Kanisai f. tanegylet“ e évi tavaszi gyűlést a f. évi gyűlés határozata folytán — T.-Kanisai fogja e f. évi május hó 13-án megtartani; melyre van szerencsém — az elnök megbízása folytán — az egyet tagjait s az érdeklődő becses ügybáratokat biztelelve meghívni, a 9 órára való szives megjelenés kérésével. — A gyűlés tárgyai: 1. Elnöki megnyitó, 2. Tudósít választás, 3. A mult gyűlésről jegyzőkönyv felolvasása, hitelesítése s az elmaradt tagok igazolása. 4. A vallás-és közoktatási m. kir. minster úr ő nagyméltósága által — e f. ében tartandó orsz. tanítói gyűlésre — kitűzött 6 tétel tárgyalása. — 5. Felolvasás: Gräebeldi ger Peter Pusztá — porgányi tanító úr által. Czme: Az iskolaszék működése. — 6. A folyó ügyek s a központból érkezett levelek elintézése. — 7. Pénztárnoki jelentés a fők egyet pénztára — s az orsz. tanítói árveházi alapról. — 8. Tagdíjak, valamint a kint levő bátralek beszédése — 9. Indítványok s egyéb ügyek. 10. A jövő gyűlés helyének s idejének megállapítása. Kúbekházán 1886. évi május hó 3-án. Kempf Géza, f. egyt. jz.

*** Kínutatás** a nagy-becskereki m. kir. postatakarékpenztár közvetítő hivatalnál 1886. évi ápril hóban mutatkozott forgalomról: Befizetés: 130. tétel alatt 434 ftr 20 kr.; — kifizetés: 15. tétel alatt 231 ftr 71 kr. Nagy-Becskereken, 1886. évi ápril 30-án. Vudý György, kir. posta főtiszt.

*** A n.-becskereki munkásképző és társas egyet** az e hó 2-ára kitűzött volt dalestélyt május 9-én fogja az Ellmer- féle helyiségekben, esti 8 órai kezdettel megtartani. A műsor a következő: 1. Mistrózkár, Grubertól. 2. Távolban Möring-től. 3. Búcsú, karintiai szójárásban Koschatól. 4. Állat-négyes, drámailag rendezett zenetrefa Beixneről. 5. Tenor-solo. 6. Auf der Wacht. 7. Schön Rothraut, Veitől. 8. Katona búcsú. Belépti díj személyenkint 50 kr., családjegy 1 ftr. 20 kr. Előadás után táncz lesz.

Törvényszéki csarnok.

A helybelli kir. törvényszék-nél f. évi május hó 7. napjától 14. napjáig következő bűnügyek kerülnek nyilvános tárgyalás alá; május 7-én a) erőszakos nemi közönséds bűntette, vádlott: Petrovits Gyakovits Steva, b) emberölés vétség vádlott, Joszt Péter; május 10-én a) okirathamítás bűntette, vádlott: Mosorinszki Ráda, b) lopás bűntette, vádlott: Kuzmán Sándor; május 11-én a) súlyos testsértés, vádlott: Bradás Misa, b) lopás bűntette, vádlott: Mircs Podloga Jova.

A kutyák megették a halálokat. Ivanovics Zsiva ujhelyi lakos f. évi március hó 3-án esti 5 óra tájban elment Orza Petruhoz, aki Magyarov Mása tanyáján csősz volt, s felszólította őt, hogy hozason pálinkát, mert — úgymond jól — esnek egy kissé pálinkázni. Orza Petru ezen felszólításnak engedve, egy ezüst forintost adott neki, mely összegből Ivanovics Zsiva 36 kr. ára pálinkát hozott. Pálinkázás közben Orza követelte az ezüst forintból visszakapott pénzt; ezen azután annyira összeveszték, hogy dulakodásra kelve, egyik a másikát földre terítette. Ez alkalommal történt, hogy Orza Petru baltat ragadott és azzal 2-3 ütést mért ellenfele fejére, még pedig az utolsó ütést már akkor ejtette, midőn az a földön elterülve feküdt. Azután az élettelenül földön fekvőt lábainál fogva az udvarba vonszolta és egész éjjel át ott hagyta, hol is aat másnap meghalva és kutyák által megmarcangolva találtak. — A bonczjegyzőkönyv alapján ki-mondott orvosi vélemény szerint — miután a fej-, nyak- és mellrészek nagyobb része hiányoztak — a halál legközelebbi okát megállapítani nem lehetett, és csak egy fej-sérülés volt észlelhető, mely a halált elő nem idézhette. A helybelli kir. törvényszék — mely ezen ügyet f. évi május 4-én tárgyalta — a határozatlan orvosi véleménnyel szemben — tekintve, hogy Orza önbeismerése szerint a megöltet kétszer vágta fejbe, harmadszor pedig annak mellére sújtott, s hogy ezután az élettelenül feküdt a földön, sőt lábainál fogva történt vonszoltatás alkalmával sem adott életjeit; tekintve továbbá, hogy a tett színhelyeül szolgáló szobában észlelt vérfoltok nagyobb mérvű vérengzésre mutatnak; tekintve végül, hogy fejével a fejre irányított két ütés és egy a mellre mérve, az élet kioltására elegendő; — megállapítva taláiban azon körülményt, hogy Ivanovics Zsiva halálát vádolt okozta, Orza Pétert a szándékos emberölés bűntetteiben bűnösnek ismerve, s emiatt 281. §. alapján nyolc év fegyházra ítélte.

KÖZGAZDASÁG.

Rövid utmutatás a kendertermelésre. A folyton tartó gabonaválság közepett, hivatalos tisztmhez képest, szükségesnek tartom a mezőgazda közönség figyelmét a kendertermelésre ezuton is felhívni, annyival is inkább, mivel a kenderárak a külföldi piacokon évek óta állandólag magasan állnak, s mivel Oroszország 130 millió forint áru kenderét és lent visz ki Angliába, a melyből 28 millió dollár értékű Amerikába vitetik át, pedig az orosz kender érettelebb, durvább és erőlenebb, mint a magyar kender; minélfogva a verseny könnyen felvehető, Oroszország egyedül a szigorú osztályozás, tisztaság és tilolás által győzött eddig kenderével, s ez által érte el, hogy az ő kenderre 35-37 ftr/ával keresett czikk, a mienk osztályozatlan, sárban füllesztett, mosatlan, szemetes voltánál fogva a 27 ftr/os áron sem kell a külföldi piacokon.

Másrészt a Bácskát kivéve, nálunk sehol nincs olyan tömeges termelés a kenderből, a mely a világkereskedelem figyelmét kiérdemelné.

Továbbá nálunk az is hiba, hogy a legtöbb ember csak saját házi szükségletére termel, s az innen fennmaradó csekély részleteket üzereknek kínálva vesztegeti el.

A csekély mérvben való termelés még azon rossz szokást is hordja magával, hogy a gazdák a felületes és berendezetlen termelés kezdetlegességeiben maradnak, s az ezzel járó hibáktól menekülni nem tudnak; holott ma nincs jutalmazóbb kereskedelmi növény mint az okszerűleg termelt kender; a melyhez nem kívántatik egyéb mint jó föld, lelkiismeretes munka és egy kissé tömegesebb termelés.

Hogy mi a jó föld, azt nem kell a jó gazdának modanunk: az okszerű munkáról kell szölnünk, s ennek a kenderhez alkalmazott módjairól.

A kender, a jó kövér, avagy jól trágyázott földben mindenütt megterem, ha a föld összfel jó mélyen megszántatott.

A mélyszántásnak a kendertermelésnél két oka van; az egyik az, hogy a növény jó mélyen megtalálhasson, s hogy ehez képest magásra nőhessen, másrészt a kender a kötött és lerakódott villó részeket szereti a földben, a melyek mindég az előző év szántásán alól maradnak az altalajban. Ezért okszerűen művelve a kender alá készített földet, mindannyiszor 2-3 hüvelylyel mélyebbre kell szántanunk, mint a hogy az, az előző évben bármi alá volt szántva. Ezen fokozatosan való mélyebbre szántást olyformán is követ-

hetjük, hogy valamely rét vagy kevésbé kiélt földön több éven át egymásután kenderet termelünk, de minden évben 2-3 hüvelylyel alább szántunk. Ezzel korántsem kell gondolni, hogy a kender a föld minden táperjét kimeríti sőt bármily mélyen menettünk az erre alkalmas termőrétegekben, a kendertermeléssel, ha utána búzát vetünk, nem szükséges, hogy ez alá oly mélyen szántunk; mert p. o. az olasz okszerű gazdák azt tartják, hogy a buza egészen más főtáperőket kíván a földben, mint a kender, s hogy a mig a kender az altalaji lerakódásokat keresi, a buza ezeket nem szereti, mert a kender rostra, a buza szemre termelt növény.

A kender nálunk altalajában túlsűrűen vetik. Ez nagy hiba, mert ez által sok a korcs-szál a növény között, s a mely kóró némileg fölkap, az is csenevész marad. Az olaszok 75 liter vetnek egy hektárba, a mi 42 liter volna egy holdra. Az olasz csak kitűnő, csiraképes, jó erőteljes magot vet el, amit úgy próbál ki, hogy a vegyesen fölcsipelt magból 100 szemet kiolvas, s ezt egy tüzes vasra hinti, a mi kipattog: jó mag, a mi elszenesedik, csiraképtelen. A jó magban 85-90% a csiraképes.

Mintthogy nálunk kevés a tökéletes jó mag, 50-60 liter kell vennünk, a mag csiraképességéhez képest a nagyban termelésnél, a hol az okszerű kikészítés által adjuk meg a kender minőségét. A kisebb házi szükségletre való termelésnél, a föld és magminőség szerint fölmehtünk 80 literig egy holdnál: de ezenfelül soha, mert téves azon balhiedelem, hogy a túlsűrű vetés adja meg a rostok finomságát; ez megnyerhető a mélyen szántott kövér földön, a legkritkább vetés által is, ha a vetés és föld igen arányos, a mag jó és a kikészítés okszerű volt. — A vetés 16 cm.-nyi sortávolságban, legjobban sorvető által eszközölhető.

A vetés ideje április 10-étől május 10-ig, az éghajlati és időjárás viszonyokhoz képest ejtetik meg.

A kender alá készített föld az őszi kétszeri szántás után tavasszal még egyszer megszántandó, s vetés előtt megfogasolandó.

Az igen gondosan elkészített föld, ha a fogas borona mélységéig téli nyálkasságát elvesztette, s ha hidegség elgőzölte, minélfogva felülete porhanyová lett, a kender azonnal elvethető; mert nálunk kései fagy mindig jöhet; a mi a kendernek főleg csak a csirában árt.

Ha a kender fölkapott, ugy a szárazságot, mint a nedvességet eltűri.

Az aratásról, mely a ritkán vetett, nagyra nőtt kenderéknél augusztus vége felé kezdődik, később is szolhatunk; ugyszólván rendben követve dolgaink idejét.

Most csak még annyit, hogy ugy az okszerű áztatásra valamint a törésre nézve az eszközökről és módokról kellő időben beszélhetünk. Azonban előre is annyit kell ez érdemben megjegyeznem, hogy mindazon határookban, a hol eddig lehetett rossz áztató gödröket készíteni, lehet alkalmasabb áztatási módot találni azonban, ugy ezt, valamint törés megkönnyítését, több gazdának egysülése által, igen okszerűen keresztül lehet vinni; mintthogy az eddig igen drága és nehéz törési munkára igen czélszerű, s aránylag nem is drága gépek vannak már.

BAKAY NANDOR,
kendertermelési szakbiztos.

Az ármentesítő és viszbályozási társulatok jelenlegi osztályozásának kipuhatólása czéljából a központi bizottság a következő három kérdést intézte valamennyi tiszavölgyi társulathoz:

I. Mily alapon nyugszik jelenlegi osztályozásuk?

II. Mily hátrányait és fogyatkozásait észlelték jelenlegi osztályozásuknak?

III. Mily alapokra találnak czélszerűnek fektetni osztályozásukat jövőben?

A Torontálmezei területen fennálló vagy részben erre is kiterjedő társulatok közül a „Vizügyi Közlöny“ nyomán a következők válaszait közöljük:

1. Arankavidéki belviz társulat.

I.
A jelen áttér az érdekeltég be-

vallásán alapszik, s a költségek kivételése a bevallott ártér tisztja jövedelme arányában történik. Osztályozás nincs.

II.

Az önkéntes bevallás nem történik mindenütt egyenlő lelkiismeretességgel, ezért a jelenlegi kivétel nem egyenlően igazságos minden érdekelte nézve; ezért is ártérfejlesztés keresztülvitele határozatott, s az előmunkálatok foganatba is vétettek.

III.

Véglegesen az osztályozás nincs ugyan még megállapítva, de a helyi viszonyok miatt legalább is a következő osztályokat kellend fölláttani:

I. oszt. azon területek, melyek a szabályozás előtt belviz calamitasoknak kitelve voltak, s azokból a szabályozás után végkép megszabadulnak.

II. oszt. azon területek, melyek a belvizeket a főcsatorna torkolati zsilipének elzárásáig szabadon s feltétlenül levelezhetik.

III. oszt. Azon területek, melyek belvizüket csak azon mellécsatorna torkolatai zsilipének elzárásáig vezethetik le szabadon, mely mellécsatorna gyűjtő területéhez tartoznak, s itt annyi különböző osztályt kell megkülönböztetni, a hány különböző vizállásnál elzárandó oldalzsilip van.

IV. Azon területek, melyek saját belvizüket ugyan nem, vagy csak nagyon kedvező körülmények között vezethetik le szabadon, de rájuk oly idegen belvizek, melyek által a szabályozás előtt rendszeren elárasztattak, a társulat által létesített védművek folytán, többé nem juthatnak.

V. Azon sziget-területek, melyek ugyan a szabályozás előtt sem szenvedtek közvetlenül belviz kárt, de rendszeren gazdasági művelésre az őket rendszerint körülvevő belvizek miatt alkalmasságuk nem volt, s a szabályozás után azokká válnak.

Ez egyes osztályok participálása tekintetében — az igazságosság azt követelné, hogy a főcsatorna költségeihez az összes érdekeltek azon osztály aránya szerint járuljanak, melybe érterük tartozik; a mellécsatornák költségei pedig kizárólag az illető érdekeltégek által és pedig szintén ártérosztályuk arányában viseltesse.

2. Felső-torontáli társulat.

I.

Az ártér 1860-ban az 1830-ki árvízre fejlesztetett s ez alkalommal a provizorius adókataszter alapján osztályozás készült a) az ártér fekvése és b) a földek minősége alapján. — Fekvés szerint megkülönböztetett: marosi, tiszta-marosi és tiszta-maros-begai ártér,

a szerint, hogy valamely terület a Maros vagy a Tisza és Maros, vagy a Tisza, Maros és Bega vizei által öntött el. Az 1883-ban megállapított demarcationalis vonal által a Tisza-Maros-begai ártér a Temesbegavölgyi társulatba kebelezetett s így most csak 2 féle ártér van. A marosi ártér kulcsa a tiszta-marosiéhoz úgy áll, mint 2 1/2 : 3. A földminőség a régi kataszteri s 1885-ben az új kataszter adatai által javított tisztajövedelem által van meghatározva. A marosi ártér a kat. tisztajövedelem 2 1/2 %-át, a tiszta-marosi annak 3 %-át fizeti. Ez a minimum. Az évi budget megállapításakor e minimumnak szükség szerinti többszöröse vétetik. P. o. 1885-ben 3+3/10=9%, és 3+2 1/2 %=7 1/2 % volt.

II.

Hiányait nem észlelik a jelen osztályozásnak. — A kataszteri tisztajövedelemen alapuló osztályozás főként azért is igazságos, mert a mentesítés által való értékelkedés szerinti osztályozás nálunk keresztül nem vihető. tekintve azt, hogy a mentesítés előtti állapotról biztos adatok nincsenek.

III.

Uj osztályozást nem akarnak. Csak új területek fognak bevonni, s ekkor a mostani osztályozás fenntartásával magassági fekvés szerint 3 féle területet fognak megkülönböztetni, s ezek a következők: a) marosi mély ártér, b) tiszta-marosi mély ártér c) és tiszta-marosi fensiki ártér.

3. A gyála-nagyréti társulat

osztályozása a földadó-kataszteren nyugszik, s miután hiányait nem észlelték, új osztályozás nincs is tervben.

4. Párdányi társulat

I.

Jelenleg az ártér részben beválláson, részben felületes felvételen alapszik s a kivétel holdszám szerint történt.

II.

Ártérfejlesztés van folyamatban s ha az elkészül, az ártérnek minősített részekre minden más osztályozás nélkül a kataszteri jövedelem szerint történjen a kivétel. (Folyt. köv.)

Az Aranka belvizvéd és levezető társulat folyó hó 28-án tartott egy igen érdekes választmányi gyűlést, a melyen ő méltósága gróf Nákó Kálmán elnökölt. Jelenvöltek: Köhner Henrik, Deschán Arthur, Rónay Ernő, Benkő Gábor nagybirtokosok, Laroche Ede, Pókay Gábor, Reviczky Tamás, Schreyer Victor választmányi tagok, Velcsov József igazgató-alelnök és Roosz János főmérnök. Az első tárgy volt az Aranka

ártér. — A felső torontáli ármentesítő-társulat fensiki ártérfejlesztését, tüzvén ki napirendre, privátice felszólítást intézett az Aranka társulathoz, hogy miután mintegy 200,000 holdnyi területen készített az ártérfejlesztést, jó volna, ha egyidejűleg a vállalkozókkal kötendő szerződésbe mindjárt az arankai ártérnek a fensiki földekre vonatkozólag felvenné, s így az Aranka társulatnak is kézzelfogható előnyt biztosítson. Ezen értesítést az igazgató-alelnök és a kiküldött ártéri bizottság magáévá tevén, indítványozta, hogy küldessék ki egy bizottság, a mely meghatalmazva lenne ez irányban a felső tiszai társulattal a szerződést megkötöni; ki lett küldve Schreyer Victor, Velcsov József igazgató és Roosz János főmérnök. A második tárgy volt Roosz János főmérnök urnak továbbra kinevezése. — Határozatott, hogy a legközelebbi közgyűlésig állásában megerősített, s a közgyűlés elé véglegesítése iránti felterjesztés elhatározatott. — Ezuttal azon való sajnálkozásunknak adunk kifejezést, hogy nem mindig nyerünk tudósítást megyénk összes ármentesítő- és belvizrendezési társulataink ülésének lefolyásáról.

VASUTÜGYEK.

(Szabad. osztrák-magyar államvasut-társaság.)

F. évi május 1-től kezdve Budapest és az alatt felsorolt állomások közötti forgalomban II. és III. osztályú különösen mersékelt menet-terti jegyek a következő árak mellett kerülnek kiadásra.

Table with columns: Budapest és a következő állomások között, II. osztály, III. osztály. Rows include Rákos, Palota, Dunakesz, Göd, Vác, Verőce, Kis-Maros, N.-Maros-Visegrád, Nagy-Maros, Városliget, Kőbánya, Szt.-Lőrincz, Lőrincz-Kavicsbánya, Vecsés, Kertekalja, Üllő, Monor, Felső-Nyáregyháza.

Table with columns: Pilis, Alberti-Irsa, Berczel*, Budai ut*, Czegléd. Values: 2-65, 1-75, 3-10, 2-05, 3-30, 2-20, 3-70, 2-45, 4-05, 2-70.

Budapest állomás és az omnibusz-vonat megállódhelyei közötti menetérti jegyek csak Budapest kerület kiadásra; a többi állomásokkal való forgalomban ezen jegyek Budapest mint az illető állomásokon kaphatók.

Ugyanezen időponttól kezdve az előbb felsorolt viszonylatokra nézve, névre szóló, át nem ruházható havi jegyek egy napra hónapra való érvényrel a menetérti jegyek 20szoros ára mellett, továbbá idényjegyek fognak kiszolgáltatni 3 és 6 hónap tartamára az alatt megállapított árak mellett:

Table with columns: Budapest és a következő állomások között, Érvényes, II. osztály, III. osztály. Rows include Rákos, Palota, Dunakesz, Göd, Sztöd, Vác, Verőce, Kis-Maros, N.-Maros-Visegrád, Nagy-Maros, Városliget, Kőbánya, Szt.-Lőrincz, Lőrincz-Kavicsbánya, Vecsés, Kertekalja, Üllő, Monor, Felső-Nyáregyháza, Pilis.

A menettéri jegyek csak a személy- és omnibusz-vonatok használatára jogosítanak, míg a II. osztályú, névre szóló havi és idényjegyek oly viszonylatokban, a melyekben a futarvonatok menetrend szerinti tartózkodással bírnak, a futarvonatoknál is érvényesek.

A 40 jegyet tartalmazó, csomagok alakjában kiadott bérletjegyek kiszolgáltatása a nevezett időponttól kezdve egyuttal beszüntetettik.

(Déli-met vasuti kötelek.)

F. évi május 1-én a fentnevezett kötelekben 1885. ápril 1-je óta érvényes II. rész 1, 2, 3, 4, 5. és 6. füzetéhez a II. pótlék lép hatályba, mely Budapest (Öfen) déli vasutállomás szamará helyesbített és új díjtételeket, továbbá egyes kivételek díjszabások kiegészítését tartalmazza.

A mennyiben ezen pótlék által szállítási díjemelkedések lépnek előtbe, úgy az eddigi díjtételek maradnak f. e. június 15-ig alkalmazásban.

Ezen pótlék példányai az érdekelt igazgatóságok útján megszerezhetők.

Felölös szerkesztő: Lauka Gusztav.

H I R D E T É S E K.

4359. sz. 1886. (214-3.1)

Árverési hirdetmény.

Nagy-Becskerek város tanácsa részéről közzé tetetik, miszerint a város tulajdonát képező, Amerika városnegyedben, közvetlen a kis hid mellett fekvő, ugynevezett Cameralis vendéglő 1886. é. novem. 1-től számitva három egymásutáni évre 1886. évi május 27-én, d. e. 9 órakor a városi épület nagy termében tartandó nyilvános árverésen leg többet ígérőnek bérbe adatni fog.

Árverelői számdokozók a kikiallásti árul szolgáló 900 frtnyi összeg 10%-os banatpénzzel ellátva ezennel meghívotnak.

Az árverési feltételek az árverés napjáig a hivatalos órákban a városi főszámvevői irodában naponta megtekinthetők.

Kelt N.-Becskereken, 1886. évi május hó 4-én.

Polgármester beteg: Nikiforovits Eta. tanácsnok.

775. sz. 1886 (211-1.1)

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírói kiküldött az 1881. LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírre teszi, hogy a n.-szl.-miklósi kir. jbiróságnak 733. p. 1886. sz. végzésével Dr. Nadas Lipót felperes javára, Glücksmann Armin orlovati lakos alperes ellen 800 frt tőke, ennek 1885. aug. 10-től járó 6% kamatai, 15 frt 78 kr. perköltség erejéig elrendelt biztosítási — és a n.-becskereki kir. tszéknek 1321. p. 1886. sz. végzésével Weisz Hermann felperes ré-

szére, ugyan azon alperes ellen 469 frt 83 kr. tőke, ennek 1886. febr. 5-től járó 6% kamatai és 28 frt 15 kr. perköltség erejéig elrendelt biztosítási, — továbbá a n.-kikindai kir. tszéknek 2047. p. 1886. sz. végzésével Hermann Adolf felperes javára, ugyan azon alperes ellen 1000 forint tőke, ennek 1886. febr. 10-től járó 6% kamatai és 25 frt 90 kr. perköltség erejéig elrendelt kiegészítési és végre a n.-becskereki kir. jbiróságnak 2812. p. 1886. sz. végzésével Schlesinger Gerson felperes javára, ugyancsak Glücksmann Armin alperes ellen 356 frt 52 kr. tőke, ennek 1886. márcz. 4-től járó 6% kamatai és 12 frt 50 kr. perköltség erejéig elrendelt biztosítási vjhajás alkalmával bírólag le- s illetőleg felülfoglalt és 1504 frt 57 kr-ra becsült bolti árucikknek, butorok, gazdasági eszközök, marhák és terményekből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladotnak.

Mely árverésnek a 775/86. polg. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Orlovat községben alperes házában leendő eszközzésére 1886. évi május 10. napján, d. e. 10 órája határidőül kituzetik és ahhoz a venni számdokozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881-ik évi LX. törv. cz. 107. §-a értelmében a leg többet ígérőnek becsaron alul is eladotni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifuzetendő.

Kelt Perlaszon, 1886. évi ápril hó 24. napján.

Ná d a s k y. bíró. kiküldött.

Hirdetmény.

A „Nagy-becskereki takaré- és előleggyelet“ által felepitendő intézeti háznál, több különféle munkálatok és anyagok, 57.897 frt 70 kr. összes költségvetés szerint, árlejtési uton fognak kiadni.

E munkálatokra vállalkozók meghívotnak tehát, ajánlataikat 50 kros bélyeggel nemkülönb 10% banatpénzzel ellátva, a melyben azonban felemlítendő, hogy nekik az építési feltételek, a melyeknek magukat alávetni kötelezik, tökéletesen ismerik, 1886. évi május hó 15. d. e. 11 óráig, alulírt igazgatóságnál betervezteni, ahol az építési feltételek, tervek és költségvetések minden nap a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Nagy-Becskereken, 1886. évi ápril hó 30-án.

A n.-becskereki takaré- és előleggyelet mint részvény-társaság

Igazgatósága. (213-1.1)

733. sz. 1886. (207-1.1)

Árverési hirdetmény.

A módosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság részéről közhírre tetetik, hogy Leitheim Anna, párdányi lakos vjhajtatónak, Lazits Agucza, szerb-párdányi lakos vjhajtatást szenvedett elleni 65 frt tőke és jár., 78 frt 88 kr. eddigi és 5 frtban ezennel megállapított további árverési keresi költség iránti

vjhajtási ügyében a módosi kir. jbiróság területehez tartozó, Szerb-Párdány község 22. sz. tjkvben A. I. 2-11. sorsz. a. felvétel részletekből vjhajtat szenvedtő illető egyharmad részesedésre 1913 frt becsarban újabb árverés ezennel elrendeltetik és annak foganatosítására a határidő 1886. évi június 1-ik napjának, d. e. 10 óráján ezen tkvi hatóság hivatalos helyiségében az alábbi feltételek alatt kituzetik.

1. Kikiallásti ár a fentebb kitett becsar a melyen alul is az árverésre kituzott birtokok eladotni fognak.

2. Árverezni kívánók tartoznak a becsar 10%-át, vagyis 191 frt 30 kr-t az árverés megkezdése előtt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelölt arfolyam számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében banatpénznek előleges elhelyezéséről kituzott szabályszeru elismervényt átszolgáltatni.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság Módoson, 1886. márcz. 4.

Pályázat.

A dolovai jegyzői hivatalnál egy, magán okmányok szerkesztésében is jártas írónal ezennel felfogadatik.

A jutalmazás alku tárgyát képezi. A szerb nyelvet bírók előnyben részesítnek. (208-3.1)

Dolova, 1886. ápril 29.

A községi előljáróság.

Becskereki tere és a m...

A magán donában levő m tésre való has szabályrendelet

Iren ot profil alig felül tekintve merész hajlék kissé duzzadt silve a bogz anynak daz engedtek kö De mi meit?

Munka töget. Semu hogy tetsze vastag teker készítmény selyemkendő sem karperec legnagyobb legnyagyobb szeriüstet t

De mi Most az balról is látha almat, mely rübb rózsasz oldalát a fere csufította? E ról tekintve a — óh borza halált véled onstjával, bo tik. A szeret teljesen hiány tot csak véko kilátszottak, végönék levé Iszonyu látva

Rózsás hét éves kor dött kedves a tal sikerült u a szépség, a

Pályázat.

Dobricza, Ferdinándfalva, Iláncsa, Számos és Margitica községekből alakított Dobriczai kórosvi állomás elhatalosítás folytán üresedésbe jöven, az ezen állomásnak választás útján leendő betöltése f. évi **május 22-én**, reggeli 10 óráig, Dobricza község-házánál ezennel kitűzetik.

Ezen állomással 1000 frt évi fizetés, 20 kr. nappali és 40 kr. éjjeli látogatási, valamint a székelyhelyen teljesítendő halottkémiai és huszvizsgálati teendőkhöz járó szabályrendeletileg megállapított díjak vannak egybekötve.

Kórosvi köteleességei:

A körhöz tartozó községeket minél gyakrabban bejárni, az orvos rendőri teendőket végezni, és a teljesen vagyontalan bevételeket díjtalanul gyógykezeltetni, ugy nemkülönben a székelyhelyen a halottkémiai és huszvizsgálati teendőket végezni stb.

Felhívattak tehát a pályázni óhajtó orvos tudorok, hogy kellően felszerelt pályázati kérvényüket a választást megelőző napig vagyis f. évi május hó 21-ig alólított szolgabirohoz nyújtsák be.

Kelt Alibunarott, 1886. évi április hó 23-án.

Kamenszky György,
szolgabiro.

42. sz. 1886.

(201-3.2)

Pályázat.

Torontálmegye vasuti bizottsága f. hó 21-én tartott ülésében egy mérnöki állomást rendszeresített, mely havonkénti előleges részletekben esedékes 4000 frt évi fizetéssel van egybekötve, ezen kívül tekintettel arra, hogy a vasut építés előre haladtával hivatalos kirándulás közben az utazás a lerakandó tárgyakon történhetik, az alkalmazandó mérnök utazási költségeinek megtérítéséül egyszer és mindenkorra 1000 frt atalányt kap, mely összeg a nagy-beckerek—margittai vasut építése közben 5 egyenlő 200 forintos részletben fizetettik ki.

Ezen rendszeresített állomásra a pályázatot ezennel kiíratik.

A pályázati kérvények 1886. évi **május hó 20-ig** Hertelendy József vasuti bizottsági elnöknel Nagy-Beckereken nyújthatók be.

A pályázati kérvényhez csatolandó a vasut építész mérnöki szakértelmet bizonyító mérnöki oklevél és igazolandó, hogy a pályázó, vasut építésnél mint vezető mérnök már alkalmazva volt.

Az állomás 1886. évi június hó 1-én vagy a vasuti bizottság engedélyével legkésőbb 15-ig elfoglalandó és az alkalmazandó mérnök összes szakértői tevékenységét a vasuti bizottságnak kölvén le, teljesíteni tartozik mindazon vasut építésre vonatkozó műszaki teendőket, melyekkel a vasuti bizottság megbizna.

Kivánságra allantírott bizottság közelebbi felvilágosítást is ad.

Nagy-Beckerek, 1886. évi április hóban.

Torontálmegye vasuti bizottsága.

765. sz. 1886.

(212-1.1)

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött vjhajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a perlaszi kir. jbiróság 192/885. p. sz. végzése által az első magyar általános biztosító társaság szegedi főgynöksége vjhajtó javára, Albel Károly, szakulai lakos ellen 292 frt 2 kr. tőkeből hátralékos 2 frt 2 kr. tőke, ezeknek és pedig a 292 frt 2 kr. tőkének 1884. jan. 1-től 1885. nov. 23-ig járó 6% kamatai, a 2 frt 2 kr. hátralékos tőkének pedig 1885. nov. 23-tól számítandó 6% kamatai és eddig összesen 14 frt 65 kr.-ben megállapított perköltség erejéig elrendelt kielégítési vjhajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 380 frtra becsült 1 bika. 2 tehén és 1 garnitúr sztrabutorzából álló ingóságok nyilvános árveres útján eladatnak.

Mely árverésnek a 765/1886. p. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Szakula község-házánál leendő eszközölésére 1886. **május 3.** napjának, d. e. 9 óraja határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881: LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsaron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881: LX. t. c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Perlaszon, 1886. évi április hó 23. napján.

Turmann Béla,

kir. bir. irnok, mint bir. kiküldött.

292. sz. 1886.

(215-1.1)

Arverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, miszerint a tekintetes budapesti kereskedelmi és váltótörvrszéknek 1880. évi 8306. sz. végzésével megkeresett tekintetes nsgy-hikindai kir. tszéknek 1880. évi 1100. sz. a. kelt végzése folytán Veinstein B. és Ganzl Jakab részére, Konyevits Irma, jelenleg nagy-beckereki, volt szerb-

czernyai lakosnőnél 51 frt 53 kr. és 430 frt és jár. iránti biztosítási és kielégítési vjhajtás útján 1880. febr. 13-án lefoglalt és 377 frt 90 kr-ra becsült különféle butorokból álló ingóknak helyben, végrehajtást szenvedő lakásán birói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1886. évi **május 9.** napjának, d. u. 5 órára tuzetott ki.

Együttal felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételarából a vjhajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a vjhajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségök bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a vjhajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint az 1881: LX. t. c. 111. §-hoz képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirtoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsek be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek vjhajtó kielégítését nem gátolva, igénylők a vételár folóslegére fognak utasittatni.

Kelt Nagy-Beckereken, 1886. évi április hó 29-én.

Marianowich János,
kir. bir. vjhajtó.

791. sz. 1886.

(216-1.1)

Arverési hirdetmény.

A perlaszi kir. jbiróság mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Szankovics Anasztaszjának, özv. Velimirov Drága és társ. elleni 233 frt 48 kr. tőkekövetelés 1882. jul. 16-tól járó 6% kamatait, 12 frt 80 kr. perbeli, 13 forint 48 kr. megállapított jelenlegi és még f-imerülendő költségeknek kielégítése végett 1886. **május 29-án**, d. e. 9 órakor Farkasdin község-házánál az ezen kir. jbiróság területén fekvő Farkasdin községe 532. sz. tjkvben foglalt következő ingatlanok u. m.: 172. sz. ház 400 □-ol házhelyel 500 frt 224. hr. sz. 275 □-ol szőlő 144 frt, hr. sz. nélkül 510 □-ol szőlő 266 forint, hr. sz. nélkül 100 □-ol gyümölcsös kert 9 frt ezennel megállapított kiküldési ár mellett külön-külön el fog árvereztetni, — ekkor magasabb ígérlet hiányában a kiküldési áron alol is el fognak adatni.

A venni szándékozók kötelesek a kiküldési árnak 10%-át készpénzben vagy ovadekkésnek nyilvanított értékpapirokban banatpénzül letenni.

Kelt Perlaszon a kir. jbiróság mint tkvi hatóságnál 1886. márcz. 9.

Sárdi,

kir. járásbiró.

Hirdetmény.

Van szerencsém a n. e. közönség becses tudomására hozni, hogy lakómat a Franz J. L.-fele házba (Árpád-utca) helyeztem át. A midőn tehát ezt előre becsáttottam, egyuttal tiszteletteljesen jelentem, hogy elvállalok mindennemű uri és ügyermekek, egyáltalán **mindolyan öltönyök elkészítését**, melyek jelenleg a férfi divatvilágban szerepelnek.

Jól, izlésesen, pontosan és lelkiismeretesen kiállított munkát, a lehető legutányosabb árak mellett szállítani, törekvésem legfőbb pontjait képezendi. Ezen ígértem bevéltására feljogosítanak azon tapasztalataim, melyeket a becsi és pesti akadémián, nemkülönben több nagyobbszabású üzletekben, mint Kolozsvárt és itt helyben Blühweisz Mór üzletében is megszerezni alkalmam volt.

Kérem tehát a n. e. közönség kegyes, számos megrendeléseit.

Kovács Lajos,
szabómester.

(198-3.3)

251. sz. 1886.

(209-1.1)

Arverési hirdetmény.

Közhírré tétetik, miszerint a tekintetes n.-beckereki kir. tszéknek 1885. évi 6768. sz. végzésével megkeresett ttes nagy-beckereki kir. jbiróságnak 1886. évi 187. sz. a. kelt végzése folytán Schwarzca Jozsef részére, Grandjean Ferencz és Ottília, helybeli lakosknál 100 frt és jár. iránti kielégítési vjhajtás útján 1886. évi márcz. 13-án felülfoglalt 775 frtra becsült butorokból álló ingóknak helyben, vjhajtást szenvedők lakásán birói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1886. **május 17.** napjának, d. e. 9 órára tuzetott ki.

Együttal felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételarából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, ugy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, — miszerint az 1881. évi LX. t. c. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólirtoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsek be annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtó kielégítését nem gátolva, igénylők a vételár folóslegére fognak utasittatni.

Kelt Nagy-Beckereken, 1886. május 1. napján.

Marianowich János,
kir. bir. végrehajtó.

Beckerek város polgármes-

szolgabiro

teves telogasnak megelőzése érdekében

leendő, mert minden tulajd.

1285. sz. 1886.

(185-3.3)

Pályázat.

Nagy-Ösz községében egy 600 frt évi fizetéssel, nappali 40 kr., éjjeli 80 kr. látogatási és 20 kr. halottkemi díjjal javadalmozott községi orvosi állomás betöltendő lévén, a pályázni kívánó orvos tudorok eszél felhívatnak, miszerint szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket e f. évi május 7-ig bezárólag a n.-szl.-miklósi szolgabíró-ságnál adják be.

A választás május 8-án, Nagy-Ösz községében fog megtartatni.

Kelt Nagy-Szent-Miklóson, 1886. évi ápril 8-án.

B u ó c z,
szolgabíró.

Kiadó lakás és bolti helyiség

f. é. november 1-től

a **Menczer - féle házban**

Hunyady-utca, 514. szám alatt.

1) 4 utcza szoba, konyha és egy udvari szobából álló lakás.

2) 1 bolti helyiség és avval tőszomszédos tágas szoba.

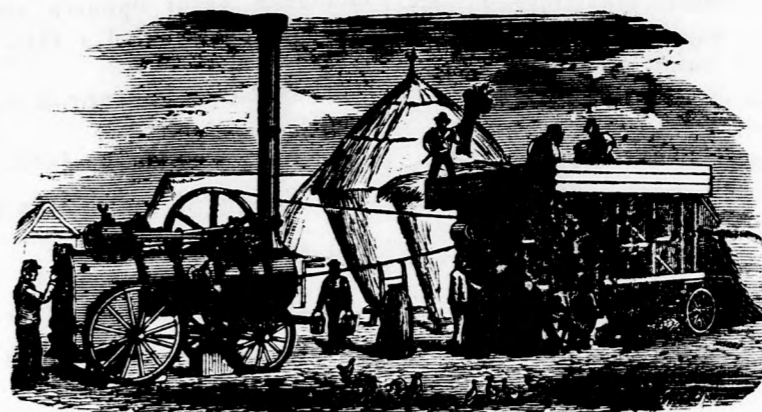
Ugyanígy egy teljes bolti állvány hozzá való hosszu boltiasztallal (Pult) eladó.

Bővebb felvilágosítás nyerhető a házban Menczer Lipót gyógyszerárában. (210-2.1)

Franz

J.

L.



**Nagy-Becske-
reken.**

Ruston, Proctor és társa Budapesten

ajánlják

nagy raktárakat

gőzmozgonyokban

fa-, szén-, és szalma-fűtéssel;

a legújabb

gőzcséplőgépeket forgatyu nélkül,

valamint mindennemű

gazdasági gépeket

a legolcsóbb árak és legmértányosabb feltételek mellett;

Raktár és képviselőség:

**Franz J. L.-nél Nagy-Becske-
reken,**

a kinnl is egy használt nyolcz lőerejű és két használt tíz lőerejű legújabb szerkezeti **gőz-cséplőkészület,** teljesen helyreállítva, és két **gőz-kukortezamor-zsoló** előnyös feltételek mellett eladandók.

(194-2)

KÖLCSÖN 6% és 5%-ra

Minden önjogu személy, kinek önfentartására állandó jövedelmei vannak, u. m. háztulajdonos, gazda, bérlő, iparos, kereskedő és hivatalnok kaphat közbejöttém utján egy **fővárosi hitelszövetkezettől** 100 frttól 1000 frtig 50 hó alatt póstaaltvány utján visszafizetendő 6%-os személy-hitelkölcsönt. Minden 100 frt kölcsönösszeg havi 2 frtos betéttel törleszhető.

5%-os bankkölcsön

közvetítették 400 frttól kezdve egy millióig **földbirtokra,** esetleg jó anyagból épült **városi bérházakra** 17 évre 5%, 25 évre 2 1/2% és 40 évre 1 1/2% tőketörlesztéssel. — Házkölcsönél az előirt becslési költség előre leteendő. Földbirtoknál a katasteri ívben kitüntetett tiszta jövedelem 12-szeres összege kölcsönkép adatik. Nagyobb tőketörlesztés bármikor teljesíthető. — **Ügynökök** tisztességes provisio mellett működésre felkérhetnek. Válasz és portoköltség fejében 30 kr. levélbélyegben kéretik, e díj nélkül válasz nem adatik.

POLLÁK JÁNOS, (162-10.3)

bizományi és ügynöki irodája Budapesten, VII., Csömöri-ut, 37. sz. I. em.

Az Aranka belvizvéd és levezető

Szolb
Helmab*

3-25 2-20
3-35 2-25

pótlék lép hatalyba, mely Budapest (Öst) déli vasutállomás számára helyesbített és díjtáteleket továbbá egyes kivételes díj.

10234. sz. 1886.

**Valamenn
Beckereke
tere és a**

A magán
donában levő
lésre való he
szabályrendelet

Iren o
profit alig
felöl tekinty
merész ha l
kissé duzz u
sülve a bog
ányak dac
engedtek ké
De m
meit?
Munká
tőget. Sem
hogy tetsze
vastag teker
készítésműj
selyemkendő
em karpere
egnagyobb
szerüségét t
De m
Most a
palról is lát
almát, mely
rűbb rózsas
oldalát a fe
csufította?
ról tekintve
— óh borz
halált véled
csontjával, b
tik. A szere
teljesen hián
tot csak vék
kilátszottak.
vegőnek leve
Iszonyu látv
Rózsás
hét éves k
dött kedves
tal sikerült
a szépség, a

A Torontál 18-ik számának HIVATALOS MELLÉKLETE.

Nagy-Becskerek, 1886. évi május hó 6-án.

HIVATALOS RÉSZ.

11438. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától.

Valamennyi szolgabíró, Nagy-Becskerek város polgármestere és Jankó Ágoston tb. szolgabíró helyhatósági biztosnak.

A nagymélt. magy. kir. földmivelési ipar és kereskedelemügyi ministerium az ipar kihágási ügyek iktatása illetve kimutatása tárgyában, a folyó évi április hó 21-én 21358. szám alatt következő rendeletet bocsátott ki:

Az 1884. XVII. t. cz. alapján folyamatba tett ipar kihágási ügyeknek az egyéb kihágási vagy közigazgatási ügyek iktató könyvében való vezetése zavarokra adván alkalmat, ennek lehető elkerülése végett rendelem: hogy az első fokú iparhatóságok kötelesek az 1884. XVII. t. cz. által hozzájuk utalt minden egyes kihágási esetről, a mellékelt minta szerint szerkesztett, — a beérkezés sorrendjében folyó számmal ellátott iktatókönyvet illetőleg kimutatást vezetni.

Miről szolgabíró-polgármester urat tudomás és szoros mihez tartás végett értesitem.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. évi április hó 28-án.

Tallian,
alispán.

ben alakult II-od fokú felülbíró bizottság Nagy-Becskereken az ugynevezett vásártéren f. évi május hó 24-én d. u. 3 órakor fog működni.

Ennélfogva felhívom a t. czimet, sziveskedjék haladéktalanul intézkedni, hogy a tenyészmén és bika megvizsgálására kiküldött I-ső fokú bizottság által tenyésztésre alkalmatlannak nyilvánított apa állatok a mennyiben azok tulajdonosai a szabályrendeletileg megállapított 15 nap alatt az I-ső fokú határozat ellen felebbezéssel éltek, — a fenti időben a kitűzött helyre a tulajdonosok által megnevezendő két tag kíséretében annál is inkább jelenjenek meg, — mivel ellen esetben a felebbezés vissza vontnak fog tekintetni.

Es alkalomból felhívom a t. czimet, hogy f. évi 4704. számú rendeletem 4. pontja értelmében, — a mennyiben eddig elmulasztotta, — a kellőképp felszerelt felebbezéseket, ilyenek nem létében pedig nemleges jelentését további intézkedhetőség céljából postafordultával minden sürgelés bevárása nélkül okvetlenül terjessze be.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. évi április 30-án.

Tallian,
alispán.

10226. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától.

Valamennyi szolgabírónak, Nagy-Becskerek város polgármesterének és Jankó Ágoston tb. szolgabíró helyhatósági biztosnak.

A nagyméltóságú m. kir. belügy-ministeriumnak az 1886. évre előirányzott katasteri felmérések tárgyában a folyó évi mártius hó 11-én 13095/IV. b sz. a kelt nagybecsü rendeletét annak megjegyzésével, hogy az abban hivat-

kozott katasteri felmérési előirányzat 879/336. kbgy. sz. a már a tekintetes czimnek kiadva lett, tudomás vétel, a községekkel leendő közlés, tanulmányozás tárgyává tetel és szoros hozzá alkalmazkodás céljából a következőkben közlöm: Torontálmegye közönségének N.-Becskereken. A magyar királyi pénzügyminister urnak a folyó évi február hó 26-án 4636. sz. a kelt átirata következtében a folyó évben végrehajtandó katasteri felmérések előirányzatát az onnan közvetlenül kiosztott példányokban a törvényhatóságnak oly felhívással küldöm meg, hogy az előirányzat egy-egy példányát a benne felsorolt városoknak, illetőleg községeknek haladéktalanul kézbesítvén, arról szorgosan gondoskodjék, miszerint az illető városi és községi közegek ezen előirányzat tartalmát a kézbesítés után azonnal figyelmesen tanulmányozzák az abban foglalt kötelezettségek elé haladék nélkül készüljenek, különösen a mérnöki jelekhez szükséges faanyagot azonnal szerezzék be és a mérnöki osztályok részére természetben előállítandó lakásokat, melyek egyszersmind irodai helyiségtől is használandók lesznek, a nyrendő értesítéshez kepest tartásuk készen, nehogy a megérkező mérnöki osztályok faanyag vagy lakás hiánya miatt, a munkák azonnali megindításában gátoltassanak, a kincstár pedig ez okból közigazgatási uton kárpótlási igényekre kényszerítessék.

A felmérési szolgálat fegyelmi kiváltsáimhoz képest és a közönség kebelében támadható bár jóhiszemű de téves felfogásnak megelőzése érdekében a törvényhatóság további intézkedések megtétele végett különösen arra is figyelmeztetik, hogy a katasteri mérnököknek másoktól külön megbízásokat elfogadni s egyáltalában bármi magánjellegű munkákat vállalni és bárminemű térképmásolatokat készíteni vagy átengedni nem szabad, valamint arra is

10234. sz. 1886.

Torontálmegye alispánjától.

Valamennyi szolgabíró, Nagy-Becskerek város polgármestere és a megyei helyhatósági biztosnak.

A magánosok vagy községek tulajdonában levő ménlovak és bikák tenyésztésre való használásáról szóló megyei szabályrendelet 9-ik szakasza értelmé-

engesztelhetetlen gyűlölet szállta meg az emberek kiméletlensége folytán, mert rutinságát annyira éreztették vele.

Végre — bár kissé későn — akadt egy szív, mely baráti vonzódást érzett az undorító leány iránt: — a szép Etelka.

Mily frappans ellentét! A városka legszebb leányát a legőszintebb barátság érzelmé fűzi a rút Irénhez. Csak az angyali Etelka tudta elkülöníteni a test fogyatkozásait a lélek aranytisztaságától.

Etelkért rajongtak az ifjak, — Iréntől iszonyodtak. Etelka tehát hozzá volt szokva a hízélgéshez, — Irén a hízélgő beszédét oly kevéssé ismerte, hogy azt bizonyára sértő gunynak vette volna. Etelka szívét az emberiség iránti szeretet nemes érzése hatotta át, — Irén szíve a mások iránti érzelmek iránt idegen volt, senkit sem tudott szeretni; még barátnőjétől is, ki pedig igyekezett őt megnyerni, sokáig idegenkedett, míg felismerte benne az őszinte ragaszkodást. Etelka mosolygó füvel, mosolygó tekintettel, vidáman járt-kelt mindenütt, — Irén, mint a bűnös, lesütött szemekkel, borús, félénk tekintettel. Etelka

— De miért nincsenek Irén könyei a kezében levő hóféhér vászonra? Miért sóhajtoz?

A szegény leány először szépségét vesztette el s ezzel együtt embertársai szeretét, később kedves anyját, most pedig —

A boldogtalan szívek fáj a boldogabb időkre való visszaemlékezés. Irén sirt, mert megemlékezett a barátnőjével töltött szép időről. Hiszen Etelka ismertette meg vele az élet virányos oldalát. A sok öröm, mely az ifju leányok szívét oly gyakran kénybe ringatja, Irén előtt Etelkával kötött barátságáig zárva volt, ő tartotta fenn benne az élethez való ragaszkodást.

Együtt töltötték a nap legnagyobb részét. Mindketten szegények voltak és dolgozniok kellett egész nap, hogy tisztességesen megéljenek. Az együttlét megédesítette a munkát meg a keserőséget, mely a szegénységgel oly sokszor karöltve jár. Etelka vig kedélye, Irén mély érzelmei mindennap új és új kellemet adtak társalgásuknak. Oh mily boldog idők voltak ezek a rút Irénre nézve!

Es most ez idők elmúltak! Irén egye-

letetet, szülogva kelt...

Etelka? De hova is lett a városka legszebb leánya, Irén barátnője?

Szomorú a felelet: Egy hét óta nem látták — megszökött.

Megszökött! — Irén lakása aznap egész délelőtt kíváncsi járó-kelőkkel volt telve. Hova és miért szökött meg barátnője? A szegény rút leány zokog és nem válaszol a kérdezősködőknek. Először jött Etelka atyja, hajlott ősz ember. Remegő hangon kérde, hogy nem tudja-e, hol van az ő Etelkája? Irén csak zokogott és hallgatott. Azután az eltűnt leány anyja jött, tisztos hóféhér matrona; szeméit a bánat már kikapasztotta, nem sirt, hanem kezeit tördelve roskadt az utált, került leány lábai elé, arczát és kezeit csókolgató és rimánkodva kért tőle felvilágosítást leánya holléte felől. Irén csak zokogott, zokogott és nem szólt. Százan kérdezték és száz nem nyert felvilágosítást, pedig előtte nem volt titok a szép leány eltűnésének oka. (Vége következik.)

hogy az illetékes szolgabírók mint az illető városok tanácsai egyrészt az előirányzatban felsorolt községi kötelezettségek pontos teljesítésére is ügyelni tartoznak, másrészt pedig a felmérési közegek részéről magát netán előadható valamely visszaéles esetében a tényállást jegyzőkönyvileg azonnal megállapítani és a magyar királyi pénzügyministeriumhoz leendő juttatás céljából haladéknélkül az alispánhoz beküldeni kötelesek.

Nehogy kétség támadjon az iránt, vajjon az előirányzatban megállapított szolgálományok közül, melyek fizetendők, az igénybe vevők által készpénzben és melyek szolgáltatandók kiingyen? figyelemztetik a törvényhatóság arra is, hogy a szolgálományoknak folyó évre megállapítandó készpénzben fizetendő és a törvényhatósággal később közlendő árai csak a három szögmereti munkálatok folyamában a gulák építésénél és azok állandósításánál, valamint a felmérési munkák felügyeleténél és felülvizsgálásánál előforduló azon szolgálományokat illetik, melyek az előirányzat 4. lapján a községi „kötelezettségek” alatt a 3. ki-kezdésben, illetőleg a 16. lapján az utolsó kikezdésben részletesen elő vannak tüntetve, — viszont minden úgy a háromszögelés, mint a határleírás a részletes felmérés körül felmerülő egyéb szolgálományok az előirányzat értelmében ingyen állítandók elő és teljesítendők, még pedig oly formán, hogy ezen szolgálományok sem a megválthatás tárgyát nem képezik, sem pedig esetenként más szolgálományokkal ki nem egyenlíthetők.

Miután pedig tapasztaltatott, hogy a községi lakosok részéről a mérnöki személyzetnek természetben előállított lakásokért a községek irányában felelték nagy követelések támasztanak, miattal a községi szolgálományok költségei rendkívüli mértékben emelkednek, s miután az e tárgyban megejtett vizsgálatok által kiderítetett, hogy ezen túlságzott árak nem a mérnökök túlköveteléséből, mint inkább az illető bérbeadók nyereszkedési vágyából származnak, ennél fogva tekintettel arra, hogy a mérnöki személyzet rendszeresített lakpénzben nem részesül és a mérnökök lakásairól nyáron át más uton a szolgálat érdekében gondoskodni nem lehet, — ezen a kataszteri felmérések előhaladására nézve rosz hatású visszaéléseknek megakadályoztatása céljából, úgy szinte egyszersmind az ezen túlságzott lakbérek megtérítésével terhelt községbeli adózók részéről előadható panaszok elkerülése végett utasítandók az illetékes

szolgabírók, hogy a mérnöki személyzet részére járó természetbeni lakásokra nézve, saját járásukban, az illető községek érdekében a helyi viszonyoknak és a méltányosságnak megfelelő egyseges árakat állapítsanak meg.

Az előirányzatban IV. alatt felvett mérnöki helyszínelés és nyilvántartást illetőleg megjegyeztetik, hogy az ott megnevezett megyékben végrehajtandó eme munkálatok csak is oly községekre fognak kiterjedni, melyekben a kataszteri részletes felmérés végrehajtása óta tagosítás, rendezés, elkülönítés és egyéb a birtok állapotban bekövetkezett változások folytán új mérnöki helyszínelés váland szükségessé, vagy a melyekben a bejelentett birtoklási változások megállapítás időnként mérnöki közbenjárást igényelne, ez okból az egyes községek az előirányzatban névszerint felvehetőek nem is voltak.

Hogy azonban az illető községek a határjukban megejtendő ebbeli munkálatok iránt idő szerint kellően tájékozva legyenek, a magyar királyi pénzügyminister ur az illető felügyelőségeket és azok útján a működő mérnököket oda fogja utasítani, hogy mindazokban az esetekben, melyekben a fentírt munkák egyik vagy másik irányban szükségessé válandnak, arról az illető községeket működési tervezetök részletebb leírása és ezen előirányzat egy példányának megküldése mellett ideje korán értesítsék. Budapesten 1886. évi martius hó 11-én, a minister helyett Lukács György s. k. államtitkar.

Kelt Nagy-Becskereken, 1886. évi ápril hó 22-én.

Tallián, alispán.

11482. sz. 1886. Torontálmegye alispánjától.

Valamennyi szolgabíróknak. N.-Becskerek város polgármesterének és a helyhatósági biztosnak.

Torontálmegye törvényhatósági bizottságának 1886. évi ápril hó 12-én s folytatva következő napjain tartott rendkívüli közgyűlésének 282. kgy: ex 1886. sz. a. határozatával a tavaszi rendes törvényhatósági bizottsági közgyűlés határidejéül folyó 1886. évi május hó 24-ik napjának d. e. 10 órája azzal tüzetelt ki, hogy ezt megelőzőleg f. évi május hó 23-ik napján

d. e. 10. órakor számonkérő (scontralis) tiszti szék fog tartani.

A midőn eme határozatról értesitem a tek. urakat, — egyben felhívom, hogy a hatóságuk területén levő összes megye bizottsági tag urakat, — kellőleg tudomásba helyezni és az erről szóló hivatalos bizonylatot hozzám jövő május hó 15-ig beterjeszteni sziveskedjenek.

Ugyancsak eme határidőig be lesz terjesztendő czimek által a számonkérő tiszti széken előadás végett az 1885. évi szeptember hó 1-sőjétől ez év május hó 1-ig terjedő időről szóló tevékenységi kimutatás, melyek egybeállítására és hitelességéért, nem különben a fenti határidőben leendő beterjesztéseért a t. czimeket teszem felelőssé. —

A fennebb kitett időben megtartandó közgyűlésen a befolyandó s a Torontál című hivatalos közlönyben pótlólag közhírré teendő ügyeken kívül főbb tárgyak lesznek.

1. A nagyikindai szolgabírói;
2. A m. l.-ső aljegyzői;
3. A módosi járás orvosi;
4. A házi pénztári ellenőri tiszt állásoknak választás útján leendő betöltése.

N.-Becskereken, 1886. évi ápril hó 28-an.

Tallián, alispán.

Torontálmegye bizottmányának

1870. évi ápril hó 4-én N.-Becskereken tartott ülésében 121. sz. alatt kihirdetett határozata közérdekű voltanál fogva ismétellen meghirdettetik.

A közmunka és közlekedési magyar királyi ministerium folyó évi február hó 27-ről 2067. szám alatt kelt rendeletével az iránt értesíti a megye közönségét: hogy ő Császári és Apostoli királyi felsége f. évi február hó 7-én kelt legfelsőbb elhatározásával legkegyelmesebben megengedni méltóztatott, hogy az utak, hidak, révek és kompok létrehozásához megkívántató vámszedési jog eddigi törvényeinktől eltérőleg többé nem királyi szabadalom útján, hanem csak bizonyos meghatározott, és egyedül a vámtárgy beruházási és fenntartási költségeinek törlesztéséhez szükségelt időszakra közigazgatási engedélyezés útján, és pedig a közmunka és közlekedési magyar kir. ministerium által oly feltétel alatt adás-sék meg: hogy

biróság... község... a. felvett... illető egy... ezszerben... stik és an... 1886. év... 10 órajár... ségében st

tett becs... tuzott bi... ak a becs... az árver...

megkezdése előtt készpénzben, vagy az 1885. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelölt arfolyamot számított és az 1881. november hó 1-3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság Módosított. 1886. márcz. 4.

Pályázat.

A dolovai jegyzői hivatalnál egy, magán okmányok szerkesztésében is jártas írónak azonnal felfogadtatik.

A jutalmazás alku tárgyát képezi. A szerb nyelvet bírók előnyben részesülnek.

Dolova, 1886. ápril 29.

A községi előjáróság

ak az árverés nap... a városi főszámv... tekinthetők.

zen, 1886. évi május

Polgármester beteg: Nikirovits Eta, tanácsnok.

(211-1.1)

Arverési hirdetmény.

alított biróság kiküldött az 1881: LX. t. cz. 102. §-ában emezzel közhírré tette, hogy a n.-s.-miklósi kir. jbiróságnak 33. p. 1886. sz. végzésével Dr. Nadas Lipót felperos javára, Glöcksmann Armin orvovati lakos alperos ellen 500 frt tőke, ennek 1885. aug. 10-16-1 járó 6% kamatai, 15 frt 78 kr. perkoltságot erejéig elrendelt biztosítási — és a n.-becskereki kir. tszéknek 1321. p. 1886. sz. végzésével Weisz Hermann felperos ré-

elrendelt biztosítási nyomas birtalmával egy... lag le- s illetőleg felülfoglalt és 1504 frt 57 krra becsült bolti árucikkék, butorok, gazdasági eszközök, marhák és terményekből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladhatnak.

Mely árverésnek a 775/86. polg. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Orlovat községben alperos házában leendő eszközésére 1886. évi május 10. napján, d. e. 10 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881-ik évi LX. törv. cz. 107. §-a értelmében a leg-többet igérőnek becsaron alul is eladhatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881: LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kiízetendő.

Kelt Perlaszon, 1886. évi ápril hó 24. napján.

N á d a s k y, bir. kiküldött.

evi május hó 13. d. e. 11 órak, alulirt igazgatóságnak beterjeszteni, ahol az építési feltételek, tervek és költségvetések minden-nap a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Nagy-Becskereken, 1886. évi ápril hó 30-án.

A n.-becskereki takaré- és előlegegylet mint részvénytársaság

(213-1.1)

Igazgatósága.

733. sz. 1886.

(207-1.1)

Arverési hirdetmény.

A módosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság részéről közhírré tetteik, hogy Leitheim Anna, párdányi lakos vjhajtatónak, Lazits Agucza, szerb-párdányi lakos vjhajstát szenvedett elleni 65 frt tőke és jár., 78 frt 88 kr. eddigi és 5 frtban ezennel megállapított további árverési kérés költség iránti

kérő (contra-
ni.
rozatról értesí-
nyben felhívom,
én levő összes
akat, — kellő-
és az erről
tot hozzám jö-
erjeszteni szi-
áridőig be lesz
a számonke-
égett az 1885.
őjétől ez évi
dőről szóló te-
éyek egybe-
nem külön-
leendő heter-
t teszem fe-
őben meglat-
efolyandó s a
s közlönyben
ügyeken ki-
olgabirói;
zói;
rvosi;
ellenőri tiszti
leendő be-
86. évi ápril
án. alispán.
zottmányá-
-Beckereken
latt kihirdetett
anal fogva is-
tetetik.
kedési magyar
évi február hó
kelt rendeleté-
e közönséget:
oli királyi fel-
én kelt legfel-
egymesében
hogy az utak,
létrehozásához
og eddigi tör-
é nem királyi
csak bizonyos
l a vámtárgy
költségeinek
dőszakra köz-
tján, és pedig
si magyar kir-
el alatt adas-
jbírósg te-
kzség 282.
t. a. felvett
illető egy-
becsárban az
etik és an-
1886. évi
10 órájára
iségében az
kített becsár,
kított bír-
nak a becsár
az árverés
en, vagy az 1886.
előlt arfolyammal
ember hó 1-én
ministeri rendelet
épes értékpapir-
enni, avagy az
-a értelmében a
helyezéséről ki-
venyt átszolgál-
hatóság Módoson.
at.
atálnál egy, ma-
ben is jártas írrok
gyát képezi.
előnyben része-
(208-31)
9.
előljárásg.

1. Azon esetre, ha a vállalati üzlet
jövendelmi értéke akár a szabad verseny
folytán csökkenni akar a törvény hozás
nyján időközben a révek és vámokra
névve más intézkedések tétetnének, ebből
az államkincstár ellen kártalanítási igény
emelhető ne legyen.

2. Hogy az ily kormány engedély-
lyel felruházott vámjog tulajdonos köteles
legyen a vámdíjak árszabályzatát minden
éve elején az erre törvényszerűleg ille-
tőes megyei közönségnek megállapítás
végett bemutatni, s magát az ez utóbbi
által megállapított árszabályhoz szigorúan
alkalmazni.

3. Hogy az illető engedélyes ugyan-
esen vállalat felállításából keletkező bár-
mily keresetekre, mint az ut, hid, rév
vagy komp elhanyagolásából felmerülhető
kártérítési követelésekre nézve magát a
helybeli illetékes bíróságnak az 1863/s
LIV. t. cz. szabályai szerint alávetni
tartozik.

Minek folytán felhívja egyszersmind
a megye közönségét, hogy a jövőre be-
érkezendő vámszedési kérvények tárgya-
lásánál mindenképp megállapítani igye-
kezzenek.

1. Hogy a felállítatni szándékolt
vámjárgynak létrehozása, ugy nem kü-
lönben annak évenkénti jó karban tar-
tása mily pénzösszeget veendő igénybe?

Ennek megállapíthatása céljából az
ily kérvények mindenkor a felállítatni
szándékolt műtárgy tervezésével és költ-
ségvetésével felszerelendő lévén.

2. Az évenkénti remélhető vámjöv-
delem a forralmi viszonyok és az enge-
délyezni szándékolt árszabályzatnak kellő
tekintetbe vétele mellett megközelítőleg
bizsámítassék, hogy ezen adatok alapján
az engedély időnek tartama megállapít-
ható legyen.

3. Az ily módon felszerelt kérvé-
nyek felterjesztésénél a törvényhatóság
mondja egyszersmind ki, hogy mily ár-
szabályzatnak engedélyezésére hajlandó?
miután az árszabályzat fog a kiszámítá-
sok alapjául vétetni. — Ezen ministeri
rendelet mihez tartás és alkalmazkodás
végett tudomásul vétetvén, egyszersmind
szokott módon eszközözendő közhírre tétel
s elforduló esetekben követendő sza-
batos eljárás végett valamennyi fő és
alszolgabíráinknak, és Nagy-Beckerek
m. városa bírójának kiadatni rendeltetik.

**Torontálmegye törvényható-
sági bizottságának**

1886. évi ápril hó 12-én s folytatva
több napon át Nagy-Beckereken tartott
rendkívüli közgyűlésének jegyzőkönyvi
kivonata.

288. kgy. 10018. ex 1886.

Elnökölő főispán ur üdvözli a meg-
jelenteket és a közgyűlést megnyitván,
első tárgyal a közmunka előirányzat tár-
gyában kelt szakértői beadványt tüzi ki.

A megyei m. kir. államépítészeti
hivatal 1886. évi közmunka leszolgálási
előirányzatot, mely az állandó választ-
mányoknak egyhangulag elfogadott véle-
ményéhez képest.

— 0 —

Oly változtatásokkal erősítették meg,
hogy:

1. A zombolyai és a n.-beckereki
járásnak a Nagy-Beckerek-zombolyai
út mentén lévő községeiben a felhasz-
nálható kézi és igás napszám tartozásnak
leszolgálása vagyilagosan akként hatá-
roztatik meg, hogy eme községek köz-
munka ereje, esetleg a Nagy-Beckerek-
zombolyai műút építésénél szükséges
teendők elvégzésére is igénybe vehető;
hogy

2. Tomásevacz községnek megen-
gedtetik, miszerint 1886. évi természet-
ben leszolgálandó közmunkáját a Nagy-
Beckerek-pancsovai megyei út Tomáse-
vacz község és az ottani temesi hid közt
elvonuló szakaszának jókarba helyezé-
sére fordíthassa; hogy

3. A két Aradacz, két Elemér és
két Écska közmunka erejéből annyit,
mennyire a megyeházipítési művezetőség
számítása szerint szükség leendő, a me-
gyeház telkének kiegyenlítésére a megye
alispánjának szabad rendelkezése alá bo-
csátatják; hogy

4. T.-Hegyes, Szaján, a két Padó
összes és N.-Kikinda község közmunka-
tartozásának egy negyed része a Nagy-
Kikinda-Padói közlekedési vonal helyre-
állítására rendeltetik; hogy

5. Antalfalva községnek közmunka
tartozása vízvédekezési; hogy

6. Kis-Orosz község közmunka tar-
tozása iskola építési; hogy

7. Foény község közmunka tarto-
zása, templom és iskola építési; hogy

8. Ürményház község közmunka tar-
tozása templomépítési; hogy

9. Borcsa község közmunka tarto-
zása közlekedés biztosítás és végre;
hogy

10. O.-Szent-Iván község közmunka
tartozása vízvezetési illetve töltekezési
célokra átengedtetik.

Ezzel egyidejűleg kimondatik, hogy
az 1887. évi közmunka előirányzat ké-
szítésénél a környékbeli községek köz-
munka ereje a Zombolya-Gottlobi ut-
szakasz helyreállítására hozandó javas-
latba, valamint egyben utasítatik a me-
gyei államépítészeti hivatal, hogy a N.-
Kikinda-padéi utat tanulmányozva, annak
a megyei utahálózatba leendő fölvétele
végett ide az őszi közgyűlés elé indo-
kolt kimerítő javaslatot tegyen.

A közmunka előirányzatot tett fen-
tebbi 10 változtatás tekintetében meg-
jegyeztetik, hogy ugy a változtatások
szerint, valamint már maga az előirány-
zat értelmében is, bizonyos czélokra át-
engedett közmunkaerő alatt csakis az
1886. évi természetben leszolgálandó
közmunka értetik és hogy az átengedett
közmunkák teljesítése közben oly ered-
mény kívánatik meg, minőt az átenged-
ett közmunka erőtől a hatóság szabály-
szerűleg megkivánni jogosult, az átenged-
ett közmunkáknak azonban, a mennyi-
ben egyes közlekedési utak helyreállítá-
sára engedtetik át, utépítésre alkalmas
feddanyag szállítására és felhasználására
szabad csak fordíttatnia, mert rossz fedd-
anyaggal teljesített munka a leszolgálathoz
betudatni nem fog. — Az átengedett
közmunkaerő miként történt leszolgálá-
sának felügyeletével a járási szolgabírák
hivatásszerűleg megbízatnak, felhatalmaz-
tatik azonban egyidejűleg a megye alis-
pánja, hogy ezen átengedett közmunkaerő
leszolgálásának ellenőrzésére környék-
beli bizottsági tagokat is fölkérhessen.

Felhatalmaztatik egyúttal a megye
alispánja, hogy a közmunkaerő által ter-
melt kavicsnak tova szállítása tekintet-
ben, valamint a Nagy-Beckerek-zom-
bolyai műúthoz szükséges anyagok be-
szerzése iránt is, különösen a vasúttár-
saságok igazgatóságaival tárgyalásokba
bocsátkozva, az elérendő eredményhez
képest, a 289. kgy. ex 1886. sz. hatá-
rozattal elfogadott költségvetés 15000 frt
és illetve 80000 frt keretén belül a meg-
rendelést mielőbb tegye meg, nehogy
a közmunka leszolgálás vagy a műút
építés akadályokba ütközzék.

Mollydorf község kérelme, hogy a
közmunka kényszermegváltás alól fel-
mentessék elutasítsassék, annál is inkább,
mert közeli fekvésénél fogva módjában
áll a Nagy-Beckerek-zombolyai műút
építésénél a közmunka váltásági összeget
munkavállalás útján megszerezni.

Több községnek az 1886. évi köz-
munka átengedésére vonatkozó kérelme,
mint elkésztett figyelembe vehető nem volt.

*

selyemkendő takarja, sem fülék, sem gyűrű,
sem karperec — semmi oly dísz, mely a
legnagyobb rendszertel párosult egy-
szerűséget túlhaladja.

De miért a köny, a sóhaj?
Most az ablak felé fordul ugy, hogy
balról is látható. — Istenem! Láttatok már
almát, melynek egyik oldala a leggyönyör-
űbb rózsaszínben virul, de melynek másik
oldalát a fereg, a rothadás kegyetlenül el-
csufította? Ilyen volt Irén arca is! Jobb-
ról tekintve angyalhoz volt hasonló és balról
— óh borzasztó csapása az égnek! — a
halált véled látni, amint azt kiálló arc-
szonájával, borzalmas fogvicsorgatásával fes-
tik. A szerencsétlen leány baloldali arcán
teljesen hiányzottak az izmok, az arczson-
tot csak vékony hártya fedte, fogai egészen
kilátszottak, foghúsa pedig — folyton a le-
vegőnek levén kitéve — megkeményedett.
Iszonyu látvány — —

Rózsás arcu kis leánya volt, midőn
hét éves korában veszélyes fekély képző-
dött kedves arcán. „Szerencsés“ műtét ál-
tal sikerült ugyan a bajnak gátat vetni, de
a szépség, a boldogság oda lőn örökre.

engesztelhetetlen gyűlölet szaulta meg az
emberek kiméltelensége folytán, mert rut-
ságot annyira éreztek vele.

Végre — bár kissé későn — akadt
egy szív, mely baráti vonzódást érzett az
undorító leány iránt: — a szép Etelka.

Mily frappans ellentét! A városka leg-
szébb leányát a legősztébb barátság ér-
zelmé fűzi a rút Irénhez. Csak az angyali
Etelka tudta elkülöníteni a test fogyatko-
zását a lélek aranytisztaságától.

Etelkért rajongtak az ifjak, — Irén-
től iszonyodtak. Etelka tehát hozzá volt
szokva a hízlegéshez, — Irén a hízlegő be-
szédet oly kevéssé ismerte, hogy azt bizo-
nyára sértő gunynak vette volna. Etelka
szívét az emberiség iránti szeretet nemes
érzése hatotta át, — Irén szíve a mások
iránti érzelmek iránt idegen volt, senkit
sem tudott szeretni; még barátnőjétől is,
ki pedig igyekezett őt megnyerni, sokáig
idegenkedett, míg felismerte benne az őszinte
ragaszkodást. Etelka mosolygó fölvel, mo-
solygó tekintettel, vidáman járt-kelt min-
denütt, — Irén, mint a bűnös, lesütött szem-
ekkel, borús, félénk tekintettel. Etelka

a kezében levő hófehér vászonra? Miért
söhajtoz?

A szegény leány először szépségét ve-
szítette el s ezzel együtt embertársai szere-
tét, később kedves anyját, most pedig — —

A boldogtalan szívnek fáj a boldogabb
időkre való visszaemlékezés. Irén sirt, mert
megemlékezett a barátnőjével töltött szép
időkről. Hiszen Etelka ismertette meg vele
az élet virányos oldalát. A sok öröm, mely
az ifju leányok szívét oly gyakran kéjbe
ringatja, Irén előtt Etelkával kötött bará-
tságáig zárva volt, ő tartotta fenn benne az
élethez való ragaszkodást.

Együtt töltötték a nap legnagyobb ré-
szét. Mindketten szegények voltak és dol-
gozniok kellett egész nap, hogy tisztessé-
sen megéljenek. Az együttlét megédesítette
a munkát meg a keserűséget, mely a sze-
gényekkel oly sokszor karöltve jár. Etelka
ujj kedélye, Irén mély érzelmei mindennap
új és új kellemet adtak társalgásuknak. Oh
mily boldog idők voltak ezek a rút Irénre
nézve!

És most ez idők elmúltak! Irén egye-

Etelka?
De hova is lett a városka legszebb
leánya, Irén barátnője?
Szomorú a felelet: Egy hét óta nem
látták — megszökött.

Megszökött! — Irén lakása aznap
egész délelőtt kíváncsi járó-kelőkkel volt
telve. Hova és miért szökött meg barátnője?
A szegény rút leány zokog és nem vála-
szol a kérdezősködőknek. Először jött Etelka
atyja, hajlott ősz ember. Remegő hangon
kérde, hogy nem tudja-e, hol van az ő
Etelkája? Irén csak zokogott és hallgatott.
Azután az eltűnt leány anyja jött, tisztos
hófehér matrona; szeméit a bánat már ki-
apasztotta, nem sirt, hanem kezeit tördelve
roskad az utált, került leány lábai elé, ar-
czát és kezeit csókolgató és rimánkodva
kért tőle felvilágosítást leánya holléte felől.
Irén csak zokogott, zokogott és nem szölt.
Százán kérdezték és száz nem nyert felvi-
lágoztást, pedig előtte nem volt titok a szép
leány eltűnésének oka. (Vége következik.)

Jelen határozat jóváhagyó tudomásul vétel végett felterjesztetik, tudomás és ahhoz leendő alkalmazkodás végett a záradékolt előirányzat kapcsán a járás-beli szolgabiróknak, N.-Beckerek polgármesterének és a helyhatósági biztosa kiadatik és végül további intézkedés céljából a megye alispánjának átengedtetik.

Kelt mint fent.

Kiadta:
Rónay,
m. főjegyző.

Az elfogadott közmunkaelőirányzat a következő:
Torontálmegye 1886. évi közmunka előirányzata.

Nagy-beckereki járás:

Nagy-beckerek—zsombolyai ut.

	Napszám: két- egy- kézi fogatu		
Klek	130 1/2	58	131
Jankahid	157	38	108
M.-Szt-Mihály	76	39	39
Katalinfalva	139 1/2	76	198
Bega-Szt-György	156	90	257
N.-Torák	162	—	331
K.-Torák	395	19	133
Ittvárnok	30	18	63
Rogendorf	—	—	15
Szállás-Ittvárnok	—	—	—
Összesen	1246	338	1275

Nagy-beckerek—vattinai ut.

Lázárföld	178	52	113
Ernesztháza	164	19	214
Bótos	500	24	222
Összesen	842	95	549

Nagy-beckerek—titeli ut.

Tót-Aradác	516 1/2	11	469
Szerb-Aradác	328	28	177
N.-Ellemér	42	5	135
Szerb-Ellemér	49	39	359
Zsigmondfalva	67	24	102
N.-Ecska	84 1/2	5	225
R.-Ecska	437 1/2	13	304
Lukácsfalva	98	7	120
Elisenhain	120	13	54
Orlovat	339 1/2	24	339
Perlasz	749 1/2	6	459
Rudolfsgnad	268	12	214
Összesen	3099	187	2957
Főösszeg	5187	620	4781

Török-becei járás:

Török-bece—nagy-kikindai utra.

	Napszám: két- egy- kézi fogatu		
Akác	20	6	12
Kis-Bikács	14	3	11
Kumán	580	—	592
Tarras	191	—	143
Összesen	805	9	758

Nagy-beckerek—n.-kikindai utra.

Torda	372.5	—	238
-----------------	-------	---	-----

Közsegből a vasuti indóházhoz vezető utra.

Franyova	988.5	40	1248
Karlova	284.5	—	646
Melenze	980	—	724
Török-Becse	588	12	1049
Összesen	2841.0	52	3667

Közsegház építési célra.

Beodra	297	14	690
Főösszeg	4315.5	75	3353

Török-kanizsai járás:

Török-kanizsa—oroszlamosi utra kavicszállítás a török-kanizsai esetleg oroszlamosi rakhelyről.

Török-Kanizsa	286	23	360
Jozefova	172	16	378
Szanád	204	5	330
Csóka	190	92	388
Monostor	32.5	22	31
Czernabara	33	—	33
Összesen	917.5	158	1520

Oroszlamos—kis-zombori utra.

Czernabara	61	9	104
Oroszlamos	334	20	344
Verbicza	96	8	44
Térvár	14.5	8	23
Rábé	31.5	—	58
Majdán	75.5	—	45
Kis-Sziget	11	—	3
Kis-Béba	7	—	2
Ó-Béba	293	—	336
Battyánház	25.5	—	18
Szrb-Keresztur	290	33	203
Gyála	325	17	340
Kübekház	203	16	239
Ó-Szt-Iván	58	28	81
Uj-Szt-Iván	56.5	27	114
Deszk	172	80	340
Szőreg	171	81	396
Összesen	2224.5	327	2690

Padó—adai utra.

Jazovahodias

Tisza-Szt-Miklós

Napszám: két- egy- kézi fogatu	
55	108
258	2 432
Összesen	313 110 432

Valkányból az indóházhoz vezető utra.

Valkány

367	29	400
Főösszeg	3812	624 2072

Nagy-kikindai járás:

Nagy-beckerek—nagy-kikinda—perjamosi utra fedanyagszállítás náköfalvi rakhelyről.

Bassahid

Nagy-Bikács

Topolya

Nagy-Kikinda

Mokrin

Nákófalva

617	40	450
425	9	40
76	36	56
1224	10	1230
841	47	888
227	55	282
Összesen	3027.5	177 3150

Padérol adai révhez vezető utra.

Szaján

Magyar-Padó

Szerb-Padó

Tiszahegyes

216	89	120
10	48	58
63	28	110
258	32	290
Összesen	547	194 530

Bocsárról a tiszára vezető utra.

Bocsár

72	99	300
----	----	-----

Nagy-kikinda—marienfeldi utra.

Nagy-Kikinda

Mokrin

—	—	—
Összesen	—	—

Szolgabirói rendelkezésre:

Nagy-Bikács

Tiszahegyes

Topolya

—	—	—
—	—	—
Összesen	—	—
Főösszeg	3646.5	470 640

(Folytatás következik.)

1504 frt
butorok,
menyekből
utján el-

olg. sz.
helyszí-
házánál
us 10.
zetik és
ly meg-
érített
1-ik évi
a leg-
eladatni

775. sz. 1886

Arverési hír

Alulírott bírói kiküldött
t. cz. 102. §-a értelmében e
teszi, hogy a n.-szi.-miklósi k.
733. p. 1886. sz. végzésével D.
felperes javára, Glücksmann Ar.
lakos alperes ellen 800 frt tőke,
aug. 10-től járó 6% kamatai, 15
perköltés erejéig elrendelt bizto
a n.-beckereki kir. tszkeknek 132
sz. végzésével Weisz Hermann f

1504 frt
butorok,
menyekből
utján el-

olg. sz.
helyszí-
házánál
us 10.
zetik és
ly meg-
érített
1-ik évi
a leg-
eladatni

775. sz. 1886

Arverési hirdetmény.

A módosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság
részéről közhírré tételik, hogy Leitheim
Anna, párdányi lakos vjhajtatonak, Lazits
Aguicza, szerb-párdányi lakos vjhajtást szen-
vedett elleni 65 frt tőke és jár., 78 frt 88
kr. eddigi és 5 frtban ezennel megállapi-
tott további árverési kérésű költség iránti

1504 frt
butorok,
menyekből
utján el-

olg. sz.
helyszí-
házánál
us 10.
zetik és
ly meg-
érített
1-ik évi
a leg-
eladatni

775. sz. 1886

Arverési hirdetmény.

A módosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság
részéről közhírré tételik, hogy Leitheim
Anna, párdányi lakos vjhajtatonak, Lazits
Aguicza, szerb-párdányi lakos vjhajtást szen-
vedett elleni 65 frt tőke és jár., 78 frt 88
kr. eddigi és 5 frtban ezennel megállapi-
tott további árverési kérésű költség iránti

1504 frt
butorok,
menyekből
utján el-

olg. sz.
helyszí-
házánál
us 10.
zetik és
ly meg-
érített
1-ik évi
a leg-
eladatni

775. sz. 1886

Arverési hirdetmény.

A módosi kir. jbiróság mint tkvi hatóság
részéről közhírré tételik, hogy Leitheim
Anna, párdányi lakos vjhajtatonak, Lazits
Aguicza, szerb-párdányi lakos vjhajtást szen-
vedett elleni 65 frt tőke és jár., 78 frt 88
kr. eddigi és 5 frtban ezennel megállapi-
tott további árverési kérésű költség iránti

megkezdése előtt keszpenzoen, vagy az 1885
évi LX. t. cz. 42. §-ában jelölt arfolyam
számított és az 1881. november hó 1-
3333. sz. a kelt igazságügyministeri rend-
8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapír-
ban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az
1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében
bánatpóznak előleges elhelyezéséről ke-
állított szabályszerű elismervényt átszolgá-
tatni.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság Módoson
1886. márcz. 4.

775. sz. 1886

Pályázat.

A dolovai jegyzői hivatalnál egy, m-
gán okmányok szerkesztésében is jártas ír-
szonnal felfogadtatik.
A jutalmazás alku tárgyát képezi.
A szerb nyelvet bírók előnyben részes-
sülnek. (208-31)
Dolova, 1886. april 29.

A községi előjáróság

Tiz

Egész év

Pleitz Fer

utóbbiak
minden
igaztási díjak
10 óráig bek

Az

A kö
a képvisel
most már
zestről sz
terjedelm
e javasl
dó vám é
a bankker

A tör
ben legin
hetnek na
az oszt
dalmán
szóló 10
bank hel
közö egy
bank alt
zálog b
bályain
vább a v
zódés r
latok. Sie
gyének v
részeinek
mindazon
mi és kö
mos kérd

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms

Kéts
nünket az
sági term
szemponj
az új kie
eddigi vi
történt, r
osztrak m
vámterüle
közt váms